

# ARUBA



Lago Oil & Transport Co., Ltd.

Aruba, Netherlands Antilles

Vol. 41 — No. 8

August 1980

## Marciano "Rocky" Angela Promoted to Manager Of New Special Projects Department Sept. 1

Effective September 1, Marciano "Rocky" Angela, presently Assistant Manager of the Technical Department, will be promoted to Manager of the newly-formed Special Projects Department. The primary objective of this department will be to enhance Lago's capability to manage and execute major engineering projects. The Technical Department will continue to perform the customary project development and engineering work in accordance with Lago's yearly capital budget.



M. Angela

The new Special Projects Department, which Rocky will be heading, will assume the responsibility for overall project coordination and implementation of the \$ 12 million Utilities Upgrade Project presently under development. In addition, the new de-

partment will be responsible for the development and execution of other important technological and facilities innovations that will enable Lago to meet its business objectives. Several projects involving light ends and distillate production, energy conservation, visbreaker operation, and heavy crudes processing are currently under study. In this new position, Rocky will be reporting to the Vice President of Operations.

Rocky holds a B.S. degree in Electrical Engineering from Cornell University where he studied with a Teagle Scholarship. He has twenty-six years of service with Lago. Before continuing his education abroad in 1956, he had been an Instrument Helper A in the Mechanical Department.

After rejoining Lago in 1961, Rocky was assigned Coordinator for the former Aruba Chemical Industries (ACI), and in 1965 became the first staff employee to attain the position of Supervising Engineer at Lago.

In 1972 he was promoted to Division Superintendent of Materials following a series of responsible positions in Process and Mechanical Department. In this same capacity, he later headed the C&T Facilities Division, the Fuels Division in Process Department, and later of the Instru-

(Continued on page 2)



N. G. Schuld

New Lago Vice President as of September 1, 1980, is Mr. Norman G. Schuld. As previously announced, Mr. Schuld succeeds Mr. Roy M. Douglas who has been transferred to International Petroleum (Colombia) in Bogota.

## Francisco Kock Promoted To Engineering Associate In Technical - A&CS Div.

Effective August 1, Francisco "Chico" Kock, a Senior Engineer in Technical - Analytical & Conservation Systems Division, was promoted to Engineering Associate. This promotion is in recognition of Chico's technical expertise and many contributions in the Energy Conservation Area.



F. Kock

Chico has been in Lago's service since 1943 and worked in the Process Department, and later in the Executive Department's Operations Coordination Division. He was an Operations Coordinator in 1964 when he obtained an educational leave under Lago's Educational Assistance Program to study in the U.S.A. In January 1969, Chico returned to Lago with a B.S.

(Continued on page 2)

## Lago Ta Anuncia Cambio Den Plan di Hypotheek Obtenible For di Home Building Foundation

Efectivo 25 di Juli, 1980, Lago a anuncia un serie di cambianan aprobá en cuanto prestamonan di hypotheek bao Lago su Plan pa Hypotheek Residencial for di Home Building Foundation. E cambianan, cualnan a drenta na vigor e mesun dia, ta manera lo siguiente :

- E préstamo maximo permití a ser aumentá for di 2 anja di sueldo regular/salario of Fls. 60.000, cualkiera ta mas abao,

pa 3 anja di sueldo regular/salario of Fls. 100.000, cualkiera ta menos.

- E termino máximo pa paga bek a ser aumentá di 20 pa 30 anja.
- E requerimiento cu empleado mester tin 15% di e placa pa traha, cumpra cas of gasto di drecha cas, a ser reducí na 10%.
- Interes ariba e hypotheek a

(Continuá na pag. 4)

**ARUBA**Lago Oil & Transport Co., Ltd.  
Aruba, Netherlands Antilles

Editor: Mrs. L. I. de Cuba

Photographs by: Joe's Photographic Service

Printer: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.



N. Krosendijk

## Nercisio Krosendijk Promovi Pa Zone Supervisor Aug. 1

Efectivo 1 di Augustus, 1980, Nercisio Krosendijk a ser promoví pa Zone Supervisor den Mechanical - M&C - Instrument/Electrical Zone.

Nercisio, kende ta un Regional Supervisor for di Februari 1976, tabata actua den e posicion di Zone Supervisor durante e ultimo ocho lunanan.

Un graduado di Lago Vocational School na 1953, Nercisio a traha durante su henter carera den Mechanical Department caminda su promer asignacion tabata como Craft Trainee den Electrical Division. For di e tempo ey, el a traha den varios posicion den ramo electrico y a actua varios biaha como Area Supervisor den HDS Plant electrical area, te cu su promocion pa Mechanical Supervisor na 1972, cual a ser sigui pa su promocion pa Regional Supervisor.

El tin amplio experiencia den e ramanan di trabao di mantencion electrico den henter refinaria. El a sigui hopi cursonan relaciona cu su trabao y patrociná pa Compania, y tambe un curso "Milli-Amp/Relay Coordination" na Dallas, Texas, y un "Foxboro Instrumentation Control Technology Course" na Houston, Texas.

Nercisio tambe tabata instructor pa un Curso "Electrical Blue Print" y un "Related Electricity Course" pa MTS trainees na Lago.



F. M. Geerman



J. H. Koolman



M. Tromp

## Felix Geerman, Jose Koolman, Martino Tromp Join Management Ranks With Their Promotion

Three employees in the Mechanical Department have recently been promoted to new positions and with their promotion have joined management ranks. They are: FELIX M. GEERMAN, who was promoted to Engineering Technician in Mechanical - M&C, August 1, JOSE H. (Harry) KOOLMAN, who was promoted to Electrical Technician in the Electrical Section effective July 1, and Martino (Chomai) Tromp, who has been promoted to Instrument Technician in the Instrument Maintenance Section, also effective July 1.

FELIX M. GEERMAN has been associated with various aspects of machinery maintenance and has acted at times as a supervisor. He specializes in compressors and machinery signature analysis all over the refinery.

A John F. Kennedy School gradua-

### Rocky Angela

(Continued from page 1)

ment, Electrical and Machinery Division in Mechanical. Before being named Assistant Technical Manager in October 1978, he had had several acting assignments as Mechanical Manager.

Rocky has had two temporary overseas assignments during his Lago career. In 1969 — 70, as Project Engineer on the HDS ERE team in Frankfurt am Main, Germany in connection with the HDS-1 project, and in 1975 to 76 as Mechanical Staff Superintendent at Imperial Oil Ltd. in Sarnia, Ontario, Canada.

te in 1966, Felix worked as an Assistant Plant Mechanic for ACI before joining Lago in January 1970 as a Trainee I in Mechanical - M&C Division. After working in the Garage area he subsequently advanced in the Equipment Tradesman and Machinist categories, and in 1972, he transferred to the Rotating Equipment Section.

In 1974, he was named an Engineering Assistant B. Felix had been an Engineering Assistant A — the position he held prior to his recent promotion — since 1975.

He has followed a 6-month Machinist Training course, the Scott AirPak training course and the Fire Training Program at Lago, MSA Courses, and a Machine Protection and Malfunction Diagnosis Course in Caracas.

HARRY KOOLMAN was promoted to Electrical Technician in Mechanical - Electrical Section on July 1.

(Continued on page 6)

### Chico Kock Named Engineering Associate

(Continued from page 1)

degree in Chemical Engineering from the West Virginia Institute of Technology. His first assignment in Technical - Process Engineering was as Contact Engineer for Oil Movements, HDS Section, Sulfur Plant and the Vacuum Stills. In 1970, he was named a Sr. Engineer and was involved in pre-startup planning and design review activity of HDS-II.

Subsequently he worked in the Short Range Economics Section, and

was assigned to the Fuels Division as Contact Engineer in Process Technical Services.

Since 1974, he has been working on several assignments in the Process Engineering and Energy Conservation areas. At the end of this month, Chico is expected back from a three-month loan assignment to Exxon Research & Engineering at Florham Park, New Jersey, where he has been working on Phase II of the Lago Refinery Energy Survey.

## Golda Transfers to Houston, In Synthetic Fuels Dept. Of Exxon U. S. A. Sept. 1

Thomas J. (Tom) Golda, Superintendent of the Mechanical Engineering Division, will transfer to the Synthetic Fuels Department of Exxon U. S. A. Headquarters in Houston, Texas effective Sept. 1, 1980. Tom will be the Head of the Environmental Control Design Group of the East Texas Gasification Projects.

Tom has been with Lago since June 1977 when he assumed the position of HDS Division Superintendent in the Process Department. In August 1978, he transferred to the Technical Department where he was named Mechanical Engineering Division Superintendent.

Returning to the U.S.A. with Tom are his wife Marilyn and sons, Thomas, Michael and John.



E. A. Peterson

## Earl Peterson Joins Lago As An Engineer in MED Of Technical Department

Effective August 1, 1980, Earl A. Peterson joined the Technical Department as an Engineer in the Engineering Technical Services Section of the Mechanical Engineering Division.

Earl recently graduated from the University of Houston with a B.S. degree in Mechanical Engineering. Earl, who studied with a Lago Scholarship Foundation grant, is the son of Joseph O. (Joe) Peterson of Community Services.

A John Wesley College graduate, Earl followed the MTS curriculum at the John F. Kennedy (Technical) School, before continuing his education in the U.S.A. During the summer months, Earl worked part-time and attended summer school.

Earl's initial assignment in ETSS will be technical services to Mechanical process organization and fur-

## John Every Appointed Division Superintendent Of BP&S-Crude and Products Coordination Div.

Effective August 18, John R. Every returned as Division Superintendent of the Crude and Products Coordination Division of the Business Planning and Supply Department. John recently completed an overseas assignment with Esso Nederland in Breda as a Sr. Analyst. During his two-year assignment he was involved in pricing, economic analysis, planning and supply coordination activities of the Benelux Supply Organization.

John, who is replacing William K. Johnston as C&PC Division Superintendent, was Division Superintendent of the Oil Movements & Shipping Division before leaving on his overseas assignment.

A Chemical Engineering graduate from the Technological University in Eindhoven, John has been with Lago since 1962, and has held a series of supervisory positions in the Technical

as well as the Process Department.

John has had two other overseas assignments in the past. The first one was as a Petro-Chemical Superintendent with Ammoniac del Caribe, S.A. at InterCol, Colombia, and the second one in the Corporate Plan & Economics and Refinery Coordination Departments of Esso Inter-America, Coral Gables, Florida.



J. R. Every

## Marciano "Rocky" Angela Promovi Pa Gerente Di Special Projects Department Nobo Sept. 1

Efectivo 1 di September, Marciano "Rocky" Angela, actualmente Gerente Asistente di Technical Department, lo ser promoví pa Gerente di e recientemente formá "Special Projects Department". E obhetivo primordial di e departamento aki lo ta pa amplia Lago su capacidad pa maneha y ehecuta proyectonan grandi di ingeniería. Technical Department lo continua cu e desaroyo di proyectonan di costumber y trabaonan di ingeniería di acuerdo cu Lago su presupuesto capital anual.

E Special Projects Department nobo, cu Rocky lo encabezá, lo asumi responsabilidad pa coordinacion general di proyecto y implementacion di e Proyecto pa Mehora Utilities di \$ 12 million actualmente bao desaroyo. Ademas, e departamento nobo lo ta responsable pa e desaroyo y ehecucion di otro importante inovacionnan tecnologico y di facilidadnan cu lo haci cu Lago lo por cumpli cu su obhetivonan di negocio. Varios proyecto involviendo produccion di "light ends" y "distillate", y proceso di crudo pisá actualmente ta bao estudio. Den su puesto nobo, Rocky lo reporta na e Vice Presidente di Operacionan.

Rocky tin un grado di bachiller den

ther project development work.

His office is in G. O. B. Room 287-A.

He is 24 years old, single, and lives in Lago Heights.

Ingeniería Electrica for di Cornell University caminda el a studia cu un beca di Fundacion Teagle. El tin binti-seis anja di servicio cu Lago. Promer cu el a continua su educacion na exterior na 1956, el tabata un Instrument Helper A den Mechanical Department.

Despues di bin traha bek cu Lago na 1961, Rocky a ser asigná Coordinador di e anterior Aruba Chemical Industries (ACI), y na 1965 el tabata e promer empleado staff cu a alcanza e posicion di Supervising Engineer na Lago.

Na 1972 el a ser promoví pa Division Superintendent di Materials despues di un serie di posicionnan responsable den Process y Mechanical Department. Den e mesun capacidad aki, despues el a encabeza e C&T Facilities Division, e Fuels Division den Process Department, y mas despues di Instrument, Electrical and Machinery Division den Mechanical. Promer cu el a ser nombrá Gerente Asistente di Technical na October 1978, el tabatin varios asignacion di actuacion como Gerente di Mechanical.

Rocky tabatin dos asignacion temporario na exterior durante su carera na Lago. Na 1969 — 70, como Ingeniero di Proyecto ariba e HDS ER&E team na Frankfurt am Main, Alemania en coneccion cu e proyecto HDS-I, y na 1975 — 1976, como Mechanical Staff Superintendent na Imperial Oil Ltd. na Sarnia, Ontario, Canada.



Many employees are building their first home with the assistance of the Lago Residential Mortgage Plan. Others have bought a home, or are presently making additions or renovating their present home.



Hopi empleado ta construyendo nan promer cas cu yudanza di Lago su Plan Pa Hypotheek Residencial. Otronan ta cumpra cas, of actualmente ta haciendo e cas mas grandi of renobando nan cas actual.

### Home Building Foundation

(Continúa di pag. 1)

ser aumentá for di 6% pa 9%.

Lago su Plan pa Hypotheek Residencial a ser iniciá dia 1 di Mei, 1969, pa yuda empleadonan den construcion of cumplimiento di nan promer cas of pagamento di hypotheeknan ariba nan cas, of pa haci reparacion, haci e cas mas grandi of renobacionnan na nan cas. Bao di e plan, e empleado cu ta aplica pa un préstamo di hypotheek por haya su propio cas diseñá y construí di acuerdo cu su gusto y lugar. Un condicion clave pa haya hypotheek pa un cas di Home Building Foundation bao di Lago su Plan pa Hypotheek Residencial ta cu e cas mester ser trahá na Aruba ariba erfpacht of terreno propiedad. E cas mester ta pa uso personal di e empleado y su familia. Pa qualifica pa un préstamo di hypotheek, e empleado mester tin por lo menos dos anja di servicio cu Compania.

Durante e pasado diez-un anjanan, mas cu 340 empleado di Lago a tuma ventaha di préstamo di hypotheek ofrecí door di Home Building Foundation, pa un total di mas cu Fls. 7.600.000.

Cu e aumento continuo di gastonan di material y trabao, Lago a aumenta préstamonan pa hypotheek y e periodo pa paga bek pa duna empleadonan oportunidad pa construí un cas na nan gusto y pa por paguele durante un tempo mas largo.

Manera ta e caso di cualkier institucion cu ta duna hypotheek, mester tin cuidao pa reduci e riesgonan asociá cu cada caso y aceptacion di un aplicacion no ta automático. Algun factor cu ta determina si un persona por haya un hypotheek si of no ta entrada total, take-home pay, lugar caminda e propiedad ta, propio capital, servicio, potencial di ganamento promer cu su retiro, actuacion general na trabao, tamanjo di su familia, etc.

Siguiente ta un ehempel di un aplicacion pa préstamo di hypotheek

cual a ser aceptá door di e fundacion:

**John A.** tin 30 anja di edad y kier traha un cas di Fls. 50.000. Su sueldo mensual ta Fls. 1900 — su take-home pay ta Fls. 1200. Su entrada anual ta Fls. 22.800. Tres anja na Fls. 22.800 ta Fls. 68.400. **John A.** a spaar Fls. 15.000, cual ta mas cu e cantidad requerí di 10% (Fls. 5000). Pesey, el ta pidi un prestamo di hypotheek di Fls. 35.000. El ta eligi pa paga e prestamo aki den 25 anja, cual ta yega na Fls. 295 pa luna.

Siguiente ta un aplicacion pa prestamo di hypotheek cual a ser rechaza.

**John B.** tin 25 anja di edad y kier cumpra un cas di Fls. 60.000. Su sueldo mensual ta Fls. 1500 y su take-home pay ta Fls. 900. Su entrada anual ta Fls. 18.000. Tres anja di su entrada anual ta bira Fls. 54.000. **John B.** a spaar Fls. 10.000 cual ta mas cu e cantidad requeri di 10% di valor di e cas of Fls. 6.000. **John B.** a pidi un hypotheek di Fls. 50.000 cual el lo mester paga den 30 anja na razon di Fls. 400 pa luna. Esaki a ser considera mucho halto en bista di su take-home pay, y el a ser aconsehá pa cumpra un cas menos caro.

E dos casonan aki ta duna un idea di com e plan di préstamo pa hypotheek ta traha.

Pa mas informacion y/of aplicacion pa un prestamo di hypotheek, tuma contacto cu Sr. Rosendo Nicolaas na telefon 2429.

Home Building Foundation ta administrá door di Robert E. Nurczynski como Presidente; Earl C. Cook, Tesorero; Rosendo Nicolaas, Secretario, y Ed Fowler y Frits Maduro, miembro. Ademas, tin un Mortgage Advisory Committee, cual ta supervisa e actividadnan di Home Building Foundation, y cual ta consisti di Robert E. Nurczynski, Presidente y Henry F. Coffi, Ed D. Fowler, J. C. Stenfert-Kroese y Rosendo Nicolaas.



### N. Krosendijk Promoted To Zone Supervisor Aug. 1

Effective August 1, 1980, Nercisio Krosendijk was promoted to Zone Supervisor in Mechanical - M&C - Instrument/Electrical Zone. A Regional Supervisor since February 1976, Nercisio had been acting in the position of Zone Supervisor during the past eight months.

A 1963 Lago Vocational School graduate, Nercisio has spent his entire career in the Mechanical Department where his first assignment was as a Craft Trainee in the Electrical Division. Since then he has worked in various positions in the electrical field and has acted several times as Area Supervisor in the HDS's Plant electrical area, until his promotion to Regional Supervisor.

He has wide experience in the areas of electrical maintenance work throughout the refinery. He has followed many job-related Lago-sponsored courses, and also Multi-



Since 1969, the Lago Residential Mortgage Plan has made it possible for employees to acquire a home of their own design and in the area of their own choice.



For di 1969, Lago su Plan di Hypotheek Residencial a haci posible pa empleadonan adquiri un cas di nan propio disenjo y den distrito di nan deseo.

## Lago Announces Revisions To Mortgage Loans Available From The Home Building Foundation

Effective July 25, 1980, Lago announced a series of revisions approved in regard to mortgage loans under the Lago Residential Mortgage Plan from the Home Building Foundation. The revisions, which went into effect on the same day, are as follows:

- The maximum loan permissible has been increased from 2 years regular earnings/salary or Fls. 60,000, whichever is lower, to 3 years regular earnings/salary, or Fls. 100,000, whichever is less.
- The maximum loan repayment term has been increased from 20 to 30 years.
- The employee's equity requirement of 15% of the building, purchase, or repair costs, has been decreased to 10%.
- The mortgage interest rate has been increased from 6% to 9%.

The Lago Residential Mortgage Plan was initiated on May 1, 1969, to assist employees in building or buying their first home or paying off existing mortgages on their home, or to make repairs, additions or renovations to their home. Under the plan, the employee applying for a mortgage loan can obtain his or her own home designed and constructed according to his/her choice and location. One key condition for obtaining a mortgage from the Home Building Foundation under the Lago Residential Mortgage Plan is that the house must be built in Aruba on long-lease

partment caminda el ser nombrá Mechanical Engineering Division Superintendent.

Regresando Merca bek cu Tom ta su casá Marilyn y yiunan Thomas, Michael y John.

or property land. The house must be intended for the personal occupancy by the employee and his family. To qualify for a mortgage loan, the employee must have at least two years of service with the Company.

Over the past eleven years, over 340 Lago employees have taken advantage of the mortgage loans offered by the Home Building Foundation, for a total of over Fls. 7,600,000.

With the continuous rise in material and labor costs, Lago has increased the mortgage loan and repayment term to give employees the opportunity to build a home of their choice and to repay the mortgage loan during a much longer period.

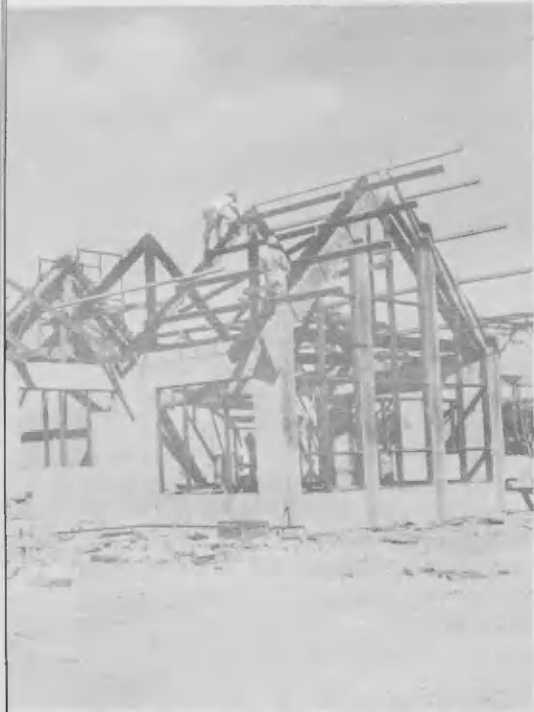
As is the case with any institution that gives mortgages, care must be taken to minimize the risk associated with each case and acceptance of an application is not automatic. Some factors that determine whether or not a person can get a mortgage are total income, take-home pay, location of the property, equity, service, earning potential before retirement, overall performance on the job, family size, etc.

Following is an example of a mortgage loan application which has been accepted by the Foundation:

**John A** is 30 years old and wants to build a house of Fls. 50,000. His monthly income is Fls. 1900 — his take-home pay is Fls. 1200. His yearly income is Fls. 22,800. Three years at Fls. 22,800 is Fls. 68,400. **John A** has saved Fls. 15,000, which is more than the required equity of 10% (Fls. 5000). Therefore, he requests a mortgage loan of Fls. 35,000. He elects to pay off this loan in 25 years, which amounts to Fls. 295 per month.

Following is a mortgage loan application which has been rejected.

(Continued on page 8)



### Tom Golda Ta Transferi Pa Synthetic Fuels Dept. Exxon U. S. A. September 1

Thomas J. (Tom) Golda, Superintendente di Mechanical Engineering Division, lo transferi pa Synthetic Fuels Department di Exxon U.S.A. Headquarters na Houston, Texas efectivo 1 September 1980. Tom lo encabezá Environmental Control Design Group di e East Texas Gasification Project.

Tom ta cu Lago for di Juni 1977 tempo cu el a asumi e puesto di Division Superintendent di HDS den Process Department. Na Augustus 1978, el a transferi pa Technical De-

Amp/Relay Coordination Course in Dallas, Texas, and a Foxboro Instrumentation Control Technology Course in Houston, Texas.

Nercisio has also been an instructor for an Electrical Blue Print Course, and a Related Electricity Course for MTS trainees at Lago.



**BEFORE :** Toolboxes, crates, boxes, drums and other material line the Central Tool Room aisle giving an ugly, cluttered appearance and creating safety hazards.

**PROMER :** Cahanan di herment, caha di palu, di carton, drum y otro materialnan ta pará tras di otro aki den e pasada principal di Central Tool Room haciendo e mahos y creando peligran pa seguridad.



**AFTER :** Joint efforts bring about a startling change. The same aisle now cleared from all the "junk" gives the place a clean, streamlined look with each item in its place.

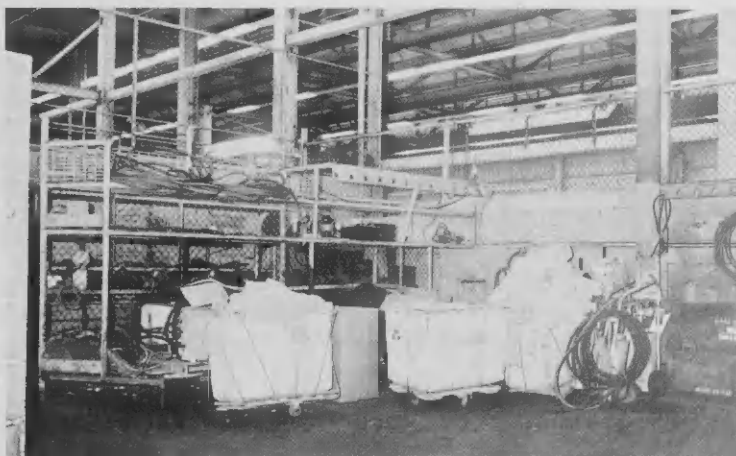
**DESPUES :** Esfuerzonan en conhunto ta trece e cambio drastico aki. E mesun lugar awor librá di tur e potoshinan ta duna e lugar un vista limpi y ordená cu cada cos na su lugar.

**BEFORE :**

Coveralls stashed high in these laundry bins, trash, hoses, etc. create an eyesore in this area of the CTR.

**PROMER :**

Coverallnan bentá te na halto den baki di laundry, potoshi, caha, hoos, ta crea un mal vista aki nan na CTR.



**AFTER :**

Material in storage racks now better stacked and more accessible now that clutter has been eliminated.

**DESPUES :**

Material pa warda material mehor drechá y mas facil pa yega na dje awor cu potoshi ta eliminá.



## Central Tool Room Becomes CLEAR Example of Efforts Towards Good Housekeeping

Good housekeeping accomplished by CTR personnel at the Central Tool Room is clearly a good example of excellent team effort. This kind of accomplishment is what is expected in all refinery areas as part of the Lago Action Plan, which calls for cleaning up, maintaining areas which have been cleared of undesirable items, and the beautification and clearing of larger areas in the refinery.

Under direction of Jerry Francis on special assignment in the Central Tool Room, this facility has undergone considerable changes over the past few months. The area is now a much more pleasant place to work, with all material easier to find, and able to provide much better service. Although not entirely completed, the accompanying pictures demonstrate the difference between a cluttered, untidy place and a neat, well-arranged work area.

This kind of accomplishment is what  
(Continued on page 8)

### Geerman, Koolman, Tromp Promoted

(Continued from page 2)

A 1950 Lago apprentice graduate, he was assigned to Mechanical - Electrical Section where he worked his way up in the Electrical Helper and later, the Electrician categories. He has worked in various capacities in the area of electrical maintenance, acting on various occasions as a supervisor. Harry, who specializes in protective equipment, was an Advanced Electrician I — since 1978 —

prior to his recent promotion.

He has followed courses in Basic Electricity, Fire Training at Lago, and on his own time, TV and Radio Servicing, Refrigeration, Electrical Appliances and airconditioning from the National Schools.

CHOMAI TROMP was promoted to Instrument Technician in Mechanical - Instrument effective July 1. A 1952 Lago apprentice graduate, he was assigned to the Mechanical - Instrument

Maintenance Section where he advanced through the various Instrument categories until 1969 when he became an Advanced Instrumentman II.

An Advanced Instrumentman I since 1974, Chomai on several occasions acted as a supervisor and specialized himself in electronics. He has followed the Scott Air-Pak Training Program, Basic Electricity Courses and the Fire Training Program.

# Lago Vice President Roy M. Douglas Honored at Farewell Party August 6



During a farewell party in his honor at **Esso** Club on August 6, Lago Vice President Roy M. Douglas exchanges ideas with Dr. Arthur Meiners, (left) gives **him** good advice to young engi-

**Edna Farro and Leigh Anderson (E. R. Manager Henry Coffi at left), and receives best wishes on his new assignment in Colombia from Charlie Lampe of Controller's MCS.**



Mr. Douglas reminisces about **his** years at Lago **and** expresses his satisfaction for having been part of the organization and wishes all employees **the** best in **the** future. The well-attended party featured Latin American music by **a** local group — mostly

Lago employees — and a well-prepared buffet. Also present at the party was outgoing Technical Manager Dick Reitz (3rd r) who returned to ER&E earlier this month.



## Service Milestones 25 and 30-Year Service Awards



Ovlto Gomez

Tech.-Anal. ■ Conserv. Systems  
30 years



Modesto I. Ruiz

Contr.-Crude ■ Prod. Acct.  
25 years  
July 5, 1980



Hendrik Krozendijk

Ind. Security - Fire Prot.  
30 years  
July 31, 1980



Eligenio Krozendijk

Tech.-Anal. & Conserv. Systems  
30 years  
August 14, 1980

To place additional emphasis on safety procedures in the refinery, special colorful safety posters have been placed in areas of turn-around work. The eye-catching posters remind employees of the responsibility they have to work safely.

Pa pone enfasis adicional ariba reglanan di seguridad den refinaria, posternan di seguridad cu hopi colorido a poní den areanan di turnaround. E posternan cu hala atencion ta recorda empleadonan ariba e responsabilidad cu nan tin di traha cu seguridad.



## Lago Tug Personnel Boast Accident-Free Record In 1979 Exxon World-Wide Fleet Safety Contest

When Esso Inter-America invited Lago to participate in the Exxon World-Wide Inland and Shallow Draft Fleet Safety Contest last year, Lago Management accepted with confidence. This optimism was based on customary safety performance on behalf of the Lago Tug Fleet personnel. Nevertheless, it came as a pleasant surprise, when in their first year of participation in the world-wide contest, they won the contest with an all-perfect record of no-lost time accident.

In a letter to President Jerry Golden, Esso Inter-America President A. L. Monroe, wrote "Please extend my congratulations to your Marine Staff and particularly to the officers and crews, whose continued efforts contributed so heavily to achieving such a high level of personal safety. I look forward to Lago continuing its excel-

lent performance in 1980."

Eleven other Exxon affiliates, who operate fleets similar to Lago's, participated in the 1979 Contest.

To measure the safety performance of each participant, the accident per million manhours for each participating fleet was compared. At the end of the year, the three affiliates with the lowest accident frequency rates are the winners in the contest, and are awarded commemorative plaques as proof of their achievement.

Sharing this award, are over forty Lago personnel who are involved in the daily operations of Lago's tugs "Esso Oranjestad", "Esso San Nicolas" and "Esso Santa Cruz".

The corresponding plaque is underway from Esso Inter-America, Coral Gables.

### Home Building Foundation

(Continued from page 5)

**John B** is 25 years old and wants to buy a house of Fls. 60,000. His monthly income is Fls. 1500 and his take-home pay is Fls. 900. His annual income is Fls. 18,000. Three years of his annual income amounts to Fls. 54,000. **John B** has saved Fls. 10,000 which is more than the required equity of 10% of the value of the house or Fls. 6,000. **John B** has requested a loan of Fls. 50,000 to be paid off in 30 years at the rate of Fls. 400.— per month.

This was considered too high in

view of his take-home pay, and he was counselled to buy a less expensive house.

These two cases give an idea of how the mortgage loan plan works. For more information and/or application for a mortgage loan, contact Mr. Rosendo Nicolaas on telephone 2429.

The Home Building Foundation is administered by Robert E. Nuczynski as Chairman, Earl C. Cook, Treasurer; Rosendo Nicolaas, Secretary, and Ed Fowler and Frits Maduro, members. In addition, there is a Mortgage Advisory Committee, which oversees the

## Personal di Tug di Lago Ta Gana Concurso Mundial Di Seguridad Pa Flotanan

Dia cu Esso Inter-America a invita Lago pa participa den Exxon su Concurso Mundial di Seguridad pa Flotanan na Costa y di Poco Calado anja pasa, Gerencia di Lago a acepta cu confianza. E optimismo aki tabata basá ariba actuacion di seguridad di costumber di parti di personal di Lago su Flota di Remolcadornan. Sin embargo, tabata un sorpresa agradable ora cu den nan promer anja di participacion den e concurso mundial, nan a gana e concurso cu un record perfecto di ningun accidente cu perdida di tempo.

Den un carta na Presidente Jerry Golden, Presidente di Esso Inter-America Sr. A. L. Monroe, a scirbi "Sea asina bon di extende mi felicitacion na Bo staff di Marina y particularmente na e oficialnan y tripulantenan, kende nan continuo esfuerzo a contribui asina ampliamente na logra un nivel asina halto di seguridad personal. Mi tin speranza cu Lago lo continua su actuacion excelente durante 1980."

Diez-un otro afiliados di Exxon, kendenan ta opera flotanan similar cu Lago, a participa den e Concurso di 1979.

Pa midi e prestacion di seguridad di cada participante, e accidente pa cada millon di ora di trabao pa cada flota participante ta ser compará. Na final di anja, e tres afiliado cu a frecuencia di accidente mas abao ta a ganadornan den e concurso, y ta ser otorgá plaketon conmemorativo como prueba di nan hanzanja.

Compartiendo e premio aki, ta como cuarenta personal di Lago kendenan ta envolví den e operacionnan diario di Lago su remolcadornan "Esso Oranjestad", "Esso San Nicolas" y "Esso Santa Cruz".

E plaket correspondiente ta biniendo for di Esso Inter-America, Coral Gables.

### Good Housekeeping

(continued from page 6)

CLEAR Administrator Nelo Emerencia is aiming for in all refinery areas. He is actively engaged in a series of programs to maintain overall good housekeeping. To achieve this, he needs YOUR cooperation, YOUR suggestions. The time to start is now, today!

activities of the Home Building Foundation, and which is comprised of Robert E. Nuczynski, Chairman and Henry F. Coffi, Ed D. Fowler, J. C. Stenfert-Kroese and Rosendo Nicolaas.